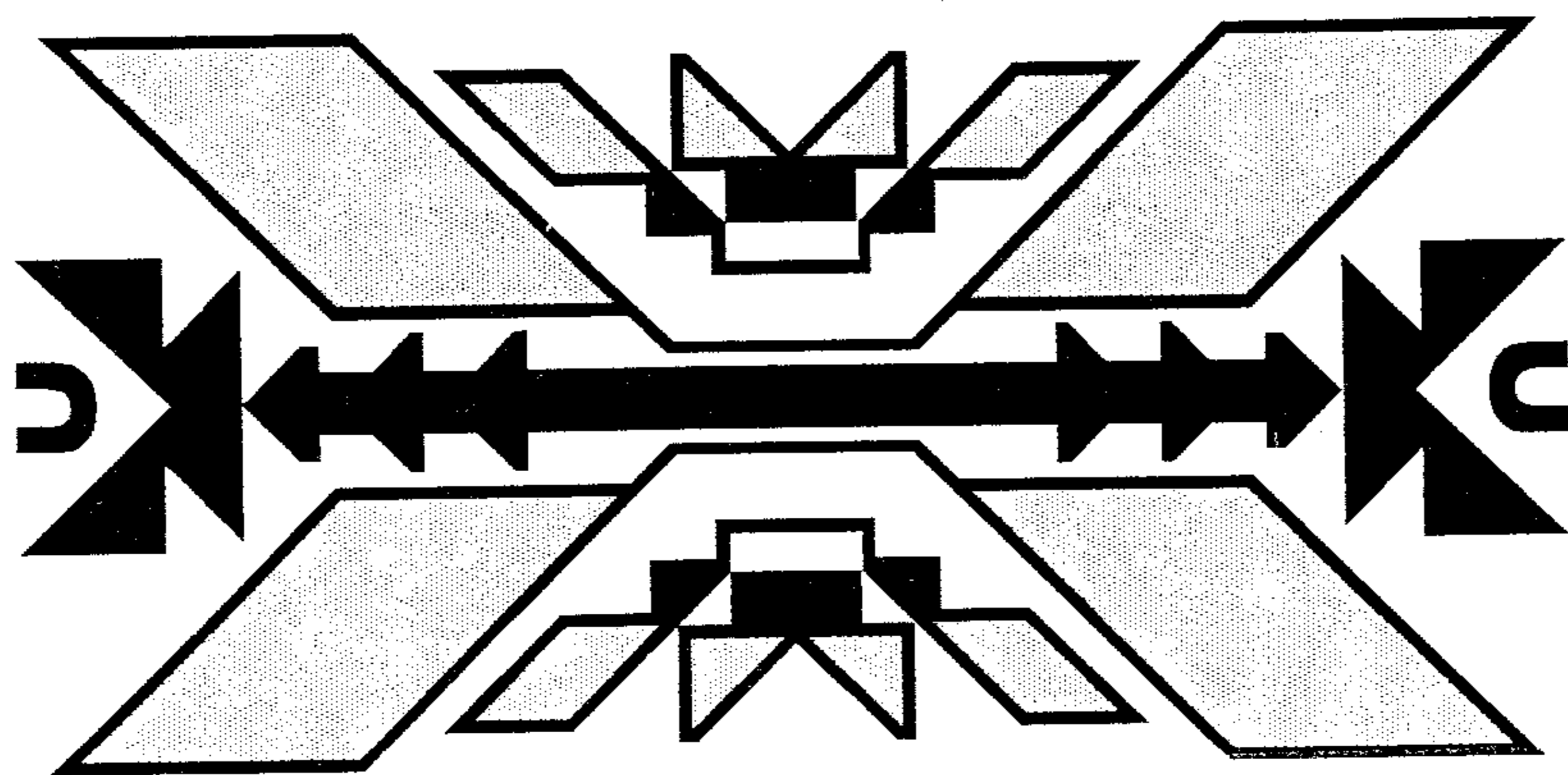


**WYOMING INDIAN SCHOOLS**



**ARAPAHO COURSEWORK  
I, II, III, & IV**

# ARAPAHO COURSEWORK



**G-UNIT I**

ARAPAHO COURSE 1 CESE'EHIHO'---ANIMALS

HENEECEINE3---LION

1. Hini' heneceine3 nihcoontebeinoo.  
That lion couldn't catch up to me.

WOXHOOX---HORSE

2. Hini' woxhoox nihtokooxuuseet boone'.  
The horse crossed the road.

WOOKEC---COW

3. Nih'eete3eino' wookec hi'iihi' nototii.  
I ran into a cow with my car.

BEXOOKIE---MOUNTAIN LION

4. Heetniinoo'ei3o' bexooke nuhu' hoxobetiniisi'.  
I am going hunting for a mountain lion this Saturday.

HIWOXUU---ELK

5. Hini' hiwoxuu teebe nih'iicesis niiniitouhut.  
That elk was just now starting to bugle.

NISICE---ANTELOPE

6. Hinee nisice hetneihoow too'uhceh.  
That antelope is not going to stop running.

BENIIXOXKO'O'---GOAT

7. Hini' beniixohko'o' kookiyon niibii3i' heeyouhoo.  
That goat just eats anything.

COO3ONI'---PRAIRIE DOG

8. Hini' coo3oni' honoonoxon koxcei'it.  
That prairie dog is really fat.

NOUU---FOX

9. Hini' nouu noh hisi' nihnonouhti3i'.  
The fox and the tick had a race.

WO'OOO---CAT

10. Hini' wo'ooo nih'iisiitenoot hookuu.  
The cat caught a mouse.

ARAPAHO COURSE 1 BETENEYO'O---BODY PARTS

BETEE---HEART

1. Nuhu' betee tenei'oo'.  
This heart is strong.

HIKON---LUNG

2. Hinee hiikon heesowobeheinoo'.  
That lung is diseased.

WONO'---WRIST

3. Hinee ceese' wono' toowoti'.  
That other wrist is broken.

BETSON---ELBOW

4. Hinee betson ceehiistiinehk heetnee'ee3nooyoti' wo'teen beesib.  
If you don't wash that elbow, it will look like a prune.

BEICI3---TOOTH

5. Nuhu' beici3 seesiino'oo'.  
This tooth is aching.

BESIISE'---EYE

6. Nuhu' besiise' ni'iini'oohoo3einoo.  
I can see clearly with this eye.

WONOTONO'---EAR

7. Nuhu' wonotono' hookcouhu'.  
This ear is small.

WO'OO3---LEG

8. Nuhu' wo'oo3 seesiino'oo'.  
This leg is aching.

BETII---MOUTH

9. Hini' betii nihbe'iini'.  
That mouth was bleeding.

BEECET---HAND

10. Nuhu' beecet niiteco'on neenei'eic3inoo'oo'.  
This hand is always cramping.

## ARAPAHO COURSE 1 TEIXO'ONO---CLOTHING

### BIIXUUT---SHIRT

1. Hehiisetii hinee biixuut.  
Wash that shirt.

### HISEINBIIXUUT---BLOUSE

2. Tooteti' hinee hiseinbiixuut.  
That blouse is torn.

### HOOKOUBIIXUUT---JACKET

3. Nuhu' hookoubiixuut heniisiiyoo'.  
This jacket is warm.

### WOTOO---PANTS

4. Hiihoowuh to'eihi' hinee wotoo.  
That pants is too short.

### WO'OH---SHOE

5. Hetiyooten hinee wo'oh.  
You must clean that shoe off.

### KOYOOTEE---BELT

6. Heetnootoonouhnoo wonooneiht koyootee.  
I am going to buy myself a new belt.

### WOSOYUHU'---SOCK

7. Ceikuusin hinee wosoyuhu'.  
Throw that sock over here.

### NIISE'EICI---SCARF

8. Hetceixotii niise'eici.  
You must bring a scarf.

### WOTE'---HAT

9. Hinee wote' neihoowuteeko'.  
I don't fit that hat.

### 3OOXE---GLOVE

10. Heeteh teesciineno nehe' 3ooxe nototiibe'.  
You must put this glove on my car.

ARAPAHO COURSE 1 NIIWOOHUUT---FAMILY

NEBESIIBEHE'---MY GRANDFATHER

1. Nebesiibehe' niikooko3einoo3itooneinoo.  
My grandfather tells me old stories.

NEI'EIBEHE'---MY GRANDMOTHER

2. Nei'eibehe' niiniistiit nisceihnono'ohno.  
My grandmother makes mocassins.

NEISONOO---MY FATHER

3. Neisonoo nihwoteekoohut, heetwoonotiibeet.  
My father went to town, he is buying a new car.

NEINOO---MY MOTHER

4. Neinoo heetbii3woonoot neceiteebinoo.  
My mother is going to cook for our visitors.

NEESI---MY UNCLE

5. Nesi heetniinoo'eixoheinoo nook'ehk.  
My uncle is going to take me hunting tomorrow.

NEHEI---MY AUNT

6. Heetnoo3eet nehei hii3e' hooxono'o.  
We are going after my aunt over in Riverton.

NEESEH'E---MY OLDER BROTHER

7. Kooheih ciinoohowoo neeseh'e?  
Did you see my older brother?

NEEHEBEHE'---MY YOUNGER SISTER

8. Niiciinoo'on ni'ootineet neehebehe'.  
My younger sister sings pretty good.

NE3E'E3E---MY NEPHEW

9. Woow ceebixoo3iibeinoo ne3e'e3e.  
My nephew is taller than me now.

NEESEBI---MY NEICE

10. Neesebi beenhehe' neeneinono'eitit woow.  
My neice talks a little bit of Arapaho now.

ARAPAHO COURSE 1 BII3WO---FOODS

CO'OCOO---BREAD

1. Niiwonotoonootowoo co'ocoo hotooneeno'oowuu'.  
I am going to go buy some bread at the store.

Hoseino'---MEAT

2. Heetno'xotoneinoo hoseino' neisie.  
My grandchild is going to bring me some meat.

CEE'EE'---POTATO

3. Hinee cee'ee' ceniinoo'onei'oo'.  
That potato is pretty big.

BIIBINOOT---FRUIT

4. Niini'iicetowoo biibinoot.  
I like to eat fruit.

NIHOONCEBITEE---BUTTER

5. Heetwonotonowo' nehei nihooncebitee.  
I am going to borrow some butter from my aunt.

NIISISCOO'---SUGAR

6. Neihoowuni' tonoun niisiscoo'.  
I can't use sugar.

NIICOOO'OWU'---SALT

7. Nihnonih'inoo niicooo'owu' tihwoteekoohunoo.  
I forgot about salt when I went to town.

NIH'OUCCOO'---PEPPER

8. He'iitehei3i hiibeexno'uxotii nih'oucco'.  
Somebody should bring some pepper.

NIH'OO3OUWOX---BACON

9. Niini'cooti'i nih'oo3ouwox noh noonoo.  
Bacon and eggs taste good.

NIICON---EGG

10. Hinee noon heetho'oetiinoo.  
I am going to color that egg.

## ARAPAHO COURSE 1 HEETOU'U'U---LOCATIVES

### KONOUTOSEII'---ETHETE

1. Koonoutoseii' niibeetoh'o'bei'it.  
He wants to build a house in the Ethete area.

### -NONO'EI'---ARAPAHO

2. Nebesiibehe' cenihnee'eetiseet Hinono'ei'.  
My grandfather came from Arapaho.

### -COXONO'O---RIVERTON

3. Hinee Hooxono'o nene'ehkoohu3i' nenihei'i.  
Riverton is where my parents went.

### -HOWOH'OOWU'---LANDER

4. Hinee Howoh'oowu' kox3i' nee'eetou.  
Over the hill is where Lander is located.

### CEE'EYEINO'OOWU'---FT. WASHAKIE

5. Hinee Cee'eyeino'oowu' nih'eentou' notoneheino'oowu'.  
There used to be a hospital at Ft. Washakie

### -EENINOUHU'---ST.STEPHEN'S

6. Teecxo' nih'iineyei3einoo Heeninouhu'.  
I went to school at St.Stephen's a long time ago.

### ECC'OOWU'---HUDSON

7. Teecxo' nih'iine'etiinoo hii3e' Boo'oowu'.  
I used to live over in Hudson a long time ago.

### ECSONI'---SHOSHONI

8. Heetwonkokoh'ohwoo3i' Sosoni'.  
They are going to play ball at Shoshoni.

### XONOUU'OO'---THERMOPOLIS

9. Teecxo' nih'iiyii3oo'seeni' Xonouu'oo'.  
We used to go to Thermopolis by wagon long ago.

### KONOOTOO'HOENE'---ARAPAHO RANCH

10. Wahu' booo hee3ebkoxtotee' hoh'eni' yiisiihi' Koonootoo'hoene'.



ARAPAHO COURSE 1 HOYEIHOWOOT---SHELTER

HO'OOWU'---HOUSE

1. Hinee ho'owu' niico'u3ootiini' nii3i'.  
They say that house is haunted.

NIIINON---TEPEE

2. Hetei'towuunoo heetih 3owoteno' hini' niinon.  
You must tell him to set that tepee up.

TOUKOOHOE---SHADE

3. Heetniisitono' toukoohoe.  
I am going to make him a shade.

CENIITOUUTE'---CAVE

4. Hini' wox nih'e3ebciiteiit hinee ceniitouute'.  
That bear went into that cave.

NEYEI3EINO'OOWU'---SCHOOL

5. Wonoo3ee3i' niiniihen cebkoohu3i' hii3e' hini' neyei3eino'owu'.  
There are a lot of cars over at that school.

NOTONHEINO'OOWU'---HOSPITAL

6. Hinee notonheino'owu' konoutootee'.  
That hospital has been there a long time.

TONO'WUUHOE---CELLAR

7. Hinee tono'wuhoe niibiscii3 tokohu3i' neyooxet nonoohowoonoo3i.  
They all run away into that cellar when they see a tornado.

BEIINES---FORT

8. Nih'oo3oo xonou nih'iiniistiit beiines hookoh nih'eentoo3i' 3owo3neniteeno'.  
The whiteman would make a fort right away because there were indians around.

CO'OEEYOO---WILLOW HUT

9. Hoono' tihciini niinono co'oeeyoo nih'iinee'eetiine'etii3i' Hinono'eino'.  
Before there were tepees Arapahos lived in a willow hut.

WOXHOOXUUNO'OOWU'---BARN

10. Nihbeetete' hini' woxhooxuuno'owu'.  
That barn burned up.

## ARAPAHO COURSE 1 HEESTOOT---VERB

### 3IO'KUUT---SITTING

1. Heenoo niiteyeinousneetiini' 3io'kuut.  
You always have to get your rest by sitting.

### 3I'OOKUUT---STANDING

2. 3i'ookuut beebeet ne'nih'isni'ooku'ooni'.  
By standing was the only way we could see clearly.

### CEBXOOT---WALKING

3. Ni'iitei'ehiitooni' cebxoot.  
Walking makes you strong.

### NIHI'KOOHUUT---RUNNING

4. Niih'oehit nihi'koohuut.  
He is very good at running.

### HEENETIIT---TALKING

5. Heenetiit hinono'einihi' nenee' hetei'yooniibin heetneyei3eihoonin.  
Speaking with Arapaho is what we will teach our children.

### 6. HOXO'ONIIT---LAUGHING

- Hoxo'oniit ni'iini'ou'oubeihitooni'.  
Laughing makes you feel good.

### NOYOOT---FISHING

7. Noyoot heetneeneyei3eiho' neisie.  
I am going to teach my grandchild fishing.

### 8. WOOO'OEET---HUNTING

8. Woow hiinoo'oeet niihi'neenoo'.  
Hunting is going strong now.

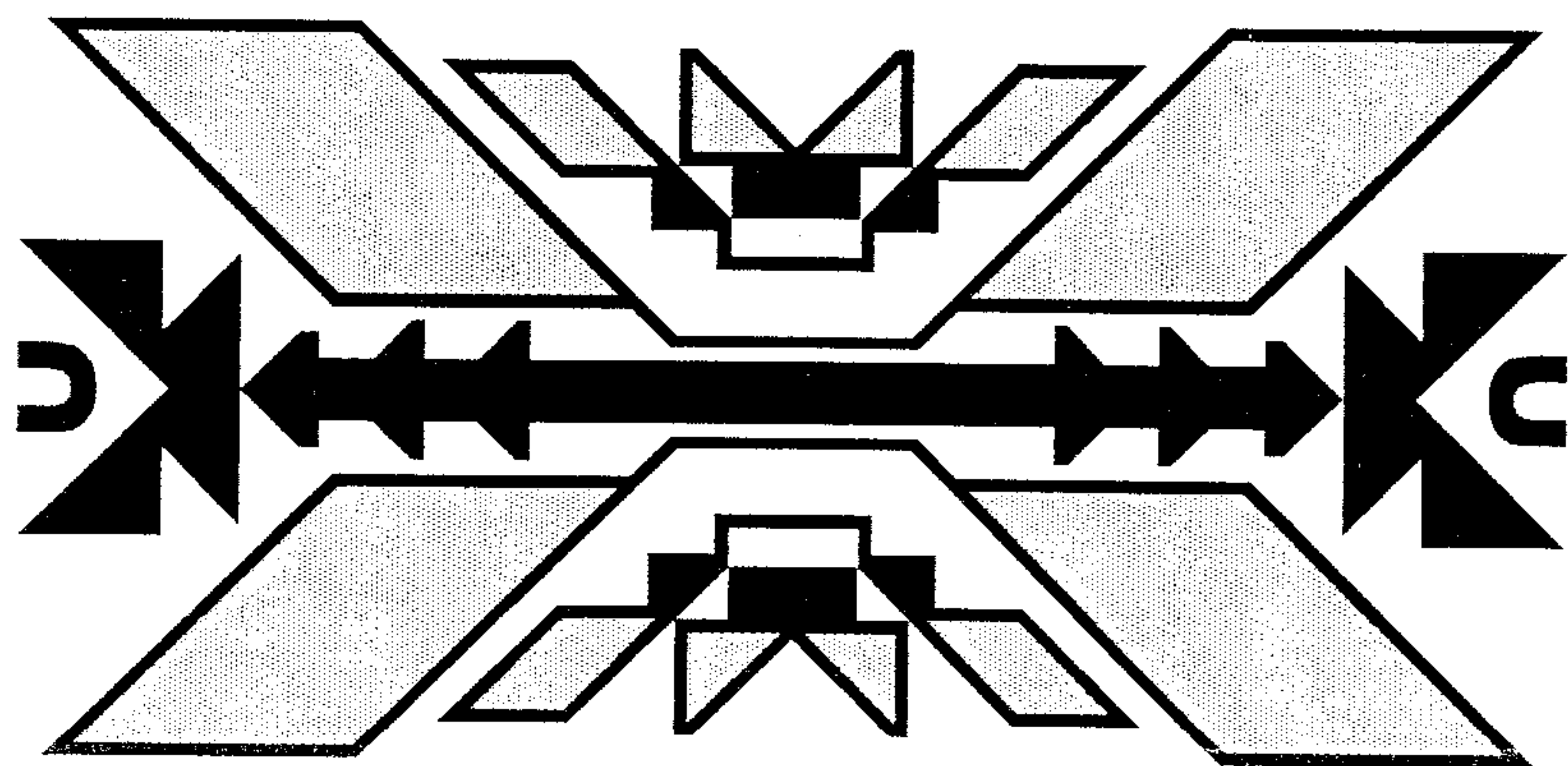
### 9. SI3OOOT---WORKING

9. Hinee hinen siineeseineeto' niisi3ooot.  
That man really hates working.

### 10. NIINEE'EET---EATING

10. Niinee'eet bii'oniheenoo bii3ihiit.  
Eating is where you do me a favor.

# ARAPAHO COURSEWORK



## UNIT II

ARAPAHO COURSE II      CESE'EHIIHO' ---- ANIMALS

KOO'OH---COYOTE

1. Hini' honoh'oe nihnonouhtiiwoot koo'ohwuun.  
That boy raced with a coyote.

HOTE'---SHEEP

2. Hini' hoteiineco'eihii nihnouh'oubeinoo.  
That shepherd invited me to eat.

HEENISONO'---GIRAFFE

3. Teebe ne'noohowoot hee3eihni3 heenisono'oneni3.  
This is the first time he has seen what a giraffe looks like.

HONOOKOWUUBEET---ELEPHANT

4. Niibeetoh wonoohowoot hini' honookowuubeeni3i.  
He wants to go and see those elephants.

HENIITONOOKUTEET---SABRE TOOTH

5. Teeexo' Hinono'eino' nih'iinoo'ei3oo3i' Heniitonookuteeni3i.  
Long ago Arapahos used to hunt for sabre tooth tigers.

HEETE'I'EIIT---MONKEY

6. Hini'iit heete'i'eiit niino'ototooto' hiiniinsooni'i.  
That monkey eats a lot of bananas.

BIH'IH---DEER

7. Bih'ihiinoseino' siinee3neeni'iiceto' nesi.  
My uncle really likes the taste of deer meat.

HEE3---DOG

8. Hete3ebiib henee3neeseseiht.  
Your dog is really mean.

COO'TOOOYO'---CAMEL

9. Hini' coo'tooyo' nee3nee niihonookooyeit.  
That camel can really go without water for a long time.

BEEXONI'---WOODCHUCK

10. Beexoni'i nee3neeni'iicowoo3i' hoo3oo'o'.  
Some people really like to eat woodchucks.

ARAPAHO COURSE II BETENEYO'O---BODY PARTS

CE'IITEYEI---KNEE

1. Hice'iiteyeiw niisoneihni3.  
His knee is swollen.

BENES---ARM

2. Nenes nihtebisetiinoo.  
I broke my arm.

BE'IS---NOSE

3. Beneesiibeet.  
He has a large nose.

NONOT---BELLY

4. Beneesteh'einoo  
I have a big belly.

CI'IS---CALF

5. Hici'i3in ne'nih'iitoh'esiiniit.  
His calf was where he got hurt.

BESCOOO'---CHEST

6. Beniisiceiit.  
He has a hairy chest.

3EE3OO---FINGER

7. Nete3ee3oone' ne'nih'iitoh koxkokuunoo hini' koh'ok.  
On my finger is where that bee stung me.

NOTOHKO'---JAW

8. Notohko' ne'nih'iitoh to'beinoo.  
He hit me on my chin.

BESES---LIP

9. Neses bee'iini'.  
My lip is bleeding.

BESONON---NECK

10. Nesonon noo'uxoyoo'.  
My neck is sore.

ARAPAHO COURSE II TEIXO'ONO---CLOTHING

HEEYO'OONO'OH---BOOT

1. Nuh'uuno heeyo'oonoh'ohno heni'no'xoyou'u no'ooto.  
My feet are sore from these boots.

HIIYEI BIIXUUT---UNDERWEAR

2. Heetwonootoonouhunoo hiiyei biixuutono.  
I am going to go buy myself some underwear.

CO'TE'---CAP

3. Nihceneese' notookuh'eene' noco'teeb.  
My cap blew off from my head.

WO'EIN---NECKLACE

4. Nih'enetiinoo hini' wo'ein heihbiiniit.  
I lost that necklace you gave me.

WOOXON---BRACELET

5. Hini' be'bei'ci3einiini wooxon noh'owoh'ouhu'.  
That gold bracelet was expensive.

NIIXOONEE3EE3OO---RING

6. Nuhu' niixoonee3ee3oo heni'niibe3en.  
With this ring I thee wed.

CEITOONO---EARRINGS

7. Teecxo' cese'niibiinee3i' nih'eeneixou'u ceitoono.  
Long time ago just cannibals used to wear earrings.

BIISBIIXUUT---FUR COAT

8. Heetceestone3en biisbiixuut.  
I am going to buy you a fur coat.

HOU---BLANKET

9. Nihneeceenohoo3eenoo hou.  
I was given a blanket at the give-away.

TOU'CIHIIT---DIAPER

10. Hinee tei'yoonehe' niinosouneixo' tou'cihiit.  
That child still wears a diaper.

## ARAPAHO COURSE II NIIWOOHUUT---FAMILY

### NE3E'EX---MY SON-IN-LAW

1. Ne3e'ex niiciinoo'on ni'niiniteheibeinoo.  
My son-in-law helps me around pretty good.

### NEESEB---MY DAUGHTER-IN-LAW

2. Bobooteenebetiit neihowu'eeneti3oo neeseb.  
I don't talk to my daughter-in-law out of respect.

### NEYOOO---MY BROTHER-IN-LAW

3. Henee3neenoohooteihit neyooo.  
My brother-in-law is really clumsy.

### NESI3E---MY FATHER-IN-LAW

4. Nesi3e nih'ee3neebobooteenebeihit  
My father-in-law was very well respected.

### NEHEIHE---MY MOTHER-IN-LAW

5. Neheihe nih'iini'ii3be'et.  
My mother-in-law was a very good cook.

### NEIH'E---MY SON

6. Heetwonotoonowo' neih'e tebexonoo.  
I am going to borrow a saw from my son.

### NOTOONE---MY DAUGHTER

7. Niiteco'on tou3e'eikuu3einoo notoone bei'ci3ei'i.  
My daughter always gives me money.

### NEISIE---MY GRANDCHILD

8. Neisie woow ceniino'on nih'oehit hinono'etiit.  
My grandchild is now doing pretty good speaking Arapaho.

### NOTONOH'OEHEB---MY YOUNGER BROTHER

9. Nee3neeniini'tou'ukuutiit niibeie'ikuu3oo notonoh'oeheb.  
My younger brother plays the guitar real good.

### NEITO'EI---MY RELATIVE

10. Hinee nooxnehii neneenit neito'ei.  
That announcer is my relative.

## ARAPAHO COURSE II BII3WO---FOODS

### HII3EINOON---BUFFALO

1. Hini' neecee hibetebihow nihnoohowooni3 hii3einoonin.  
That chief's wife seen a buffalo.

### NOOKU---RABBIT

2. Hinee hinen hiihoow biinee nooku.  
That man does not eat rabbit.

### CENEE---SAGE CHICKEN

3. Ceneeno' nee3neeni'ceihi3i'.  
Sage chickens really taste good.

### NIH'OO3OUNII'EIHII---CHICKEN

4. Neesebi heetbii3woo3oot nih'oo3ounii'eihii.  
My neice is going to cook a chicken.

### NIITOYOOWU'---ICE CREAM

5. Heestei'i ne'nii'oowohbii3noo niitoyoowu'.  
I like to ice cream whenever it is hot.

### HOKOK---SOUP

6. Nehei nih'oxobeinoo hokok noh cebteenoc.  
My aunt fed me soup and fried bread.

### BIINO---CHOKECHERRIES

7. Niino'ototooto' hinee honoh'oe biino.  
That boy eats a lot of chokecherries.

### NIIHOONICE'EI'I---ORANGES

8. Niini'iiceto' neehebehe' niihoonice'eeni'i.  
My younger sister likes to eat oranges.

### NOWO'---FISH

9. Heetnoh'oube3en nowo' heetbiinoono'.  
I am going to invite you, we are going to eat fish.

### WONIIHIIHO'---BEANS

10. Heet3ouxoh'oet woniihiiho' nei'eibehe'.  
My grandmother is going to boil beans.



ARAPAHO COURSE II HEETOU'U'U---LOCATIVES

NIINENII NIICIE---DENVER

1. Teecxo' hinono'eino' nih'eeneine'tii3i' niinenii niicie.  
The Arapahos used to live in Denver long time ago.

BEI'I'EINIICIE---CASPER

2. Ne'cei3iihi3i' wooniihi' Bei'i'eniicie.  
After that then they moved to Casper.

WOXUU NIICIE---BILLINGS

3. Nihwoonotiibeenoo huu3e' Woxuu Niicie.  
I bought a new car over in Billings.

NIITHOKOOXEETIINI'---LARAMIE

4. Heetneh'eteini' hii3e' Niithokooxeetiini'.  
We are going to stay overnight at Laramie.

WO'TEEN NIIINON---BLACK HILLS

5. Niiteco'oniwoo3ee3i' ceiteehiiho' hinee Wo'teen Niiinone'.  
There are always a lot of visitors at the Black Hills.

WOX NIIINON---DEVIL'S TOWER

6. 3owo3neniteeno' niwonoonowoo'oo3i' hinee Wox Niiinone'.  
Indians go and hold ceremonies at Devil's Tower.

NOOKOOWU'---FT. ROBINSON

7. Teecxo' hinee Nookoowu' nih'iitootoukuhu3i' 3owo3neniteeno'.  
Long time ago Indians were held as prisoners at Ft. Robinson.

HEETIIHCO'OO'---YELLOWSTONE

8. Wonoo3ee3i' nonookunese3i' Heetiihco'oo'.  
There are a lot of Grizzly bears at Yellowstone.

HOHEISII NIICIE---BUFFALO

9. Hinee Hoheisii Niicie heni'niisih'iinoo' hisei tih'toowneenoo'oot.  
Buffalo got it's name in Arapaho because of a woman who went crazy.

NI'ECI'---HOT SPRINGS

10. Nihwontousebiixohou'u neceiteewo' Ni'eci'.  
I took my visitors to go and bathe at the Hot Springs.

ARAPAHO COURSE II HOYEIHOWOOT---SHELTER

CEBTOKOY---TENT

1. Hini' cebtokoy nih'oneese'.  
That tent was blown down by the wind.

TOUKHUUNO'OOWU'---JAIL

2. Woxtoohuuho' nii3ei'inee3i' toukhuuno'oowuu'.  
Those who do wrong are put into a jail.

NEEYEICI'---FOREST

3. Cese'hiiho' neeyeicii' ne'niitoh'oonoyeisi'i.  
Wild animals use the forest as a shelter.

NOHUUX---NEST

4. Hini' honoh'oe nihcenenoot nii'eihin nohuuxone'.  
That young boy took an eagle down from that nest.

CE'SEHEINOKOY---DEN

5. Siisiiyeino' neentoo3i' ce'seheiinokoyono.  
Snakes live in dens.

NIINIIHEN CEBKOOHUUNOKOY.

6. 3eneiisi' nototii niiniihen cebkoohuunokoyone'.  
My car is in the garage.

KOH'OKUUNOKOY---BEE HIVE

7. Neihoowbeetoh tootisee hinee koh'okuunokoyone'.  
I don't want to walk close to that bee hive.

HEENIIYOOWU'---ANT HILL

8. Heenee'iihi' niibii'iihi'i woosoo3ii too3iihi' heeniiyoowu'.  
Once in a while you will find an arrowhead by an anthill.

HOONOUSE'---PORCH

9. Heetniistoneinoo neisonoo hoonouse'.  
My dad is going to make me a porch.

HOHOOKEENO'OOWU'---TRAINING SCHOOL

10. Nihwoneenei'ooku'ooni' huu3e' Hohookeeno'oowu'.  
We went on a tour of the Training School.

ARAPAHO COURSE II HEESTOOT---VERB

NOOHOO3OOOT---SEEING

1. NONOOHOBEI3I'

They see them.

NOTII3OOOT---SEARCHING

2. Noowoh noonotiitiinoo woosoo3ii.

I enjoy searching for arrowheads.

CIINEYOOOT---PLANTING

3. Woow heeyei'no'xoo' nii'ciineyootiini'.

It's almost time to plant.

HOO'EIYOOOT---GATHERING

4. Heetnoonoo'einowoo neniihenheit woteiho'yoono.

I am going to gather all the drumsticks I own.

WO3ONOHOOOT---WRITING

5. Niiteco'ono3onohei'it neisie.

My grandchild is always writing.

TOYOOHOO3OOOT---WAITING

6. Noosoutoyoohobeinoo neiteh'ei.

My friend is still waiting for me.

TOXU'SE3OOOT---SHARPENING

7. Hini'inen nih'iitoxu'oho' hi'oo3.

The man was sharpening his leg.

8. NOO'OEYOOOT---DRIVING

Hiihoownoo'oeyootiin noonsih'ebiitoni'i.

You are not to drive if you are drunk.

NEYEI3OOOT---READING

9. Heni'ciinoo'on nee'eiht neyei3ooot.

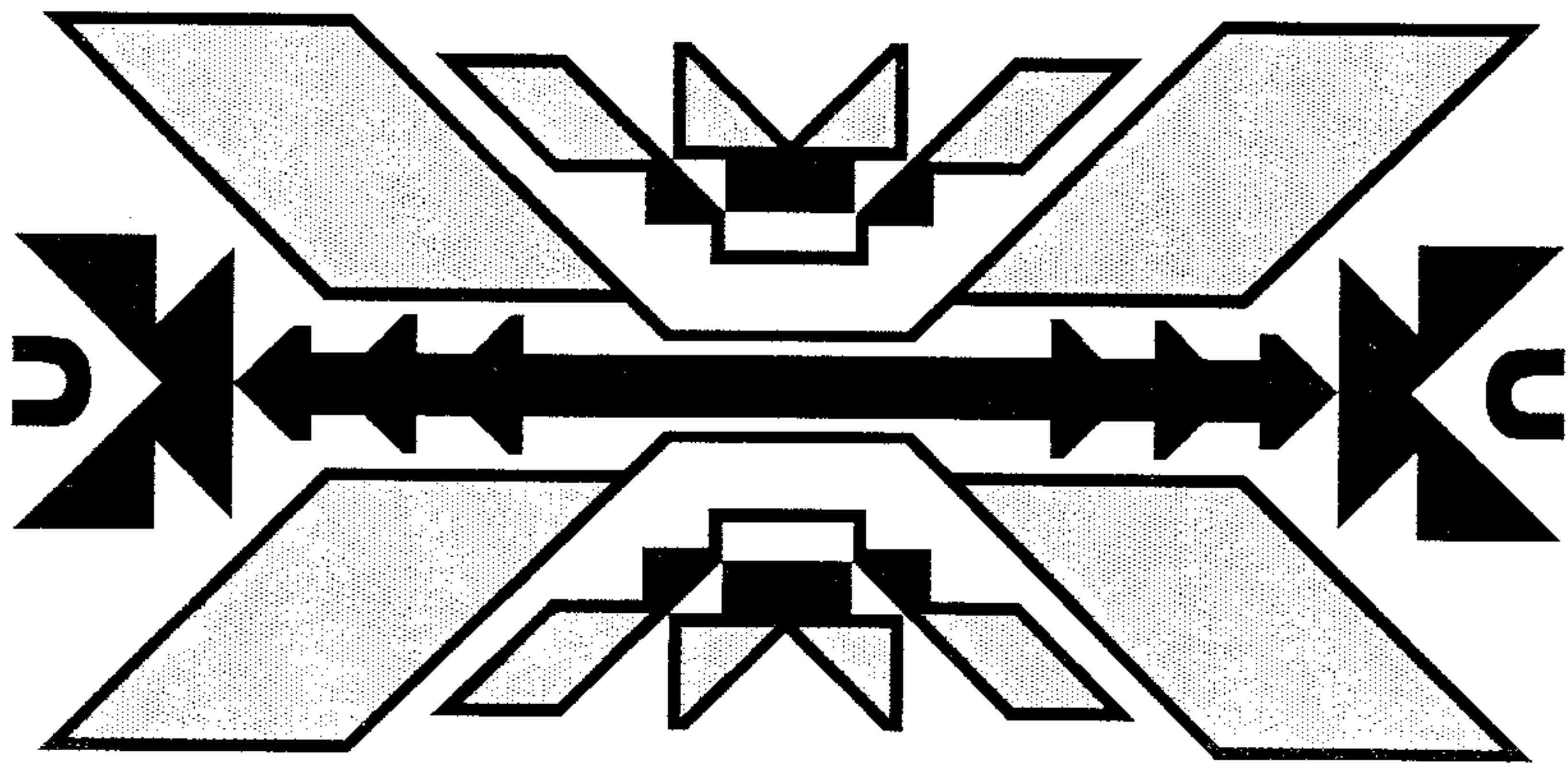
He has learned a lot by reading.

BETOOOT---DANCING

10. Heetwoneesooku'ooni' betooot.

We are going to go and watch the dance.

# ARAPAHO COURSEWORK



**UNIT III**

ARAPAHO COURSE III CESE'EHIIHO'---ANIMALS

HOOXEI---WOLF

1. Niini'ootnooto' hooxeihiineniinootno.  
He sings wolf dance songs good.

NO'OUU---SQUIRREL

2. Hini' no'ouu niini'iiceto' niikoo'owni'i.  
That squirrel likes to eat nuts.

HEBES---BEAVER

3. Niinoonoyoo3oot hebesii nesi.  
My uncle traps for beaver.

NO'EIHI'---MINK

4. Niinootouh'u'u No'eihi' biisbiixuutono.  
Mink fur coats expensive.

HIIXOXHUUHU'---MUSKRAT

5. Nebesiibehe' nihce3oot hiixoxhuhu'.  
My grandpa caught a muskrat.

XOUU---SKUNK

6. Nihtooneete3eino' hini' xouu.  
I almost ran into that skunk.

HOO---PORCUPINE

7. Heetnicobo' hoo heetihini'niistoonoo beniihi' hou.  
I am going to shoot a porcupine, so I can make myself a quilled blanket.

WOH'OOO---BADGER

8. Nete3ebiib nih'iisiinoot hini' woh'ooo.  
My dog caught that badger.

TO'UU3EEBEXOOKEE---BOBCAT

9. Teecxo' nih'iiwoo3ee3i' to'uu3eebexookeeno'.  
Long time ago there were a lot of bobcats.

XOXOONYONI'---CHIPMONK<sup>en</sup>

10. Tihwooneihnoo nih'iitonihini'noo xoxooyoni'.  
When I was young, I had a chipmonk for a pet.

ARAPAHO COURSE III BETENEYO'O---BODY PARTS

BECE'I'OO---CHEEK

1. Nihse'tebe'eihinoo nebecio'one'.  
She slapped me on my cheek.

BETOOXOBIO'---FACE

2. Hotooxobio' ceesis nisono'oo'.  
Your face is starting to swell.

CO'OU'OO---FOREHEAD

3. Nihkouwo'oonoo noco'ou'one'.  
I was sweating on my forehead.

HOOKUH'EE---HEAD

4. Hitookuh'ee nihwonkokouh'uuhuni'.  
He went to have his head examined.

HIS---LIVER

5. Nooxow beetoxoh'ow hetisneb tohuuteco'onih'ebin.  
You've burned your liver up because you always drink.

SEI'3EE3OO---PALM

6. Ceesico'oo' nesei'3ee3oo nooxeih' heetniibe'i'ici3eibinoo.  
My palm is itching, maybe I am going to have some money.

BECE'EENOO---SHOULDER

7. Nece'eenoo neesowowutiinoo.  
My shoulder is hurting.

WONOX---SKIN

8. Hinox henee3nee cihixou'ooni'.  
His skin is really peeling.

WOTOTOOY---SPINE

9. Nototo'oyone' nih'ee3neesiinoxonoo'oonoo tihnoohowo'wootii biitei.  
I really had chills up my spine when I seen something like a ghost.

BE3IN---NAVEL

10. Wox Nihooneih henee3nee beesei3ni3 hi3in.  
Bear Yellow has a really big navel.

ARAPAHO COURSE III TEIXO'ONO---CLOTHING

TEEB3E'INEENOO'---VEST

1. Nehei heetniistoneinoo teeb3e'ineenooni'.  
My aunt is going to make me a vest.

NEECEENOU---BUFFALO ROBE

2. Neeceenouwou nih'ee3neeni'isiiyou'u.  
Buffalo robes were really warm.

WONOUT---LOINCLOTH

3. Niiwonoutoonit beetee3i.  
He wears a loincloth when he dances.

HIXONO'EIN---BONE NECKLACE

4. Hixono'ein nenii3inowoo neyeih'e'.  
I have a bone necklace at my home.

CIH'OOSOU---SHAWL

5. Ceneeteenii'ehisei nee3neenoonoosohwoot hi'iihi' hini' cih'oosou.  
Blue Bird Woman really dances fancy with that shawl.

SE'EICTOOT---APRON

6. Benii3bee3i Ho'nooke 3i'ookuu niiciito'o' se'eictoot.  
Whenever Standing Rock cooks, he puts an apron on.

BETEENEISI'I---DANCING OUTFIT

7. Teecxo' 3oo3ouuteiseet nihtoyeinousetiit hibeteeneixo'ono.  
Ridgewalker put his dancing outfit to rest a long time ago.

BE'IC3EYOOKUU---GLASSES

8. Nuh'uuno bei'ic3eyookuu neihoowu'ni'ooku'oo woow.  
I can't see too clear with these glasses now.

CO'O'EIN---NECK TIE

9. Heetneixowoo co'o'ein.  
I am going to wear a neck tie.

CECHOU---QUILT

10. Ceeciini'i ne'nii'tonounowoo cechou.  
When it's winter, that's when I use a quilt.

ARAPAHO COURSE III NIIWOOHUUT---FAMILY

NETESEI---MY SIBLING (OPPOSITE SEX)

1. Hinee hisei neneenit netesei.  
That woman is my sister.

NEBEIH'EIHEB---MY OLD MAN

2. Nebeih'eiheb heetnoo'einowuunoot hebeih'eiheb.  
My oldman is going to drive for your old man.

NEBETEBIHEB---MY OLD LADY

3. Keihciicee3 noohowoo nebetebiheb.  
Did you by any chance see my old lady?

NEBESIIWOO---GRANDPA (VOC.)

4. Nebesiiwoo cih'oonoo3itooni nih'eeneisiine'etiin teecxo'.  
Grandpa, tell me stories about how you lived a long time ago.

NEIWOO---GRANDMA (VOC.)

5. Neiwoo kooheetni'niisiton 3o'ohcoono?  
Grandma, can you make me some pounded meat?

NEIXOO---DAD (VOC.)

6. Neixoo heitohutoxceestoo bei'ici3ei'i?  
Dad, how much money do you make.

NO'OO---MOM (VOC.)

7. No'oo heesneeno heetou'bii3ihin?  
Mom, I'm hungry, when are we going to eat?

NIESOH'OO---MY OLDER BROTHER (VOC.)

8. Neisoh'oo niibeetoh'otoonobe3en hototii.  
My older brother, I want to borrow your car.

NEBIHOO---MY OLDER SISTER (VOC.)

9. Nebihoo heetnii3oone3en woteekoohunehk.  
My older sister, I'm going with you when you go to town.

NESIHOO---UNCLE (VOC.)

10. Nesihoo, heetceixotone3en wookeciinoseino'.  
Uncle, I am going to bring you some beef.



ARAPAHO COURSE III BII3WO---FOODS.

HOKEIHTOONO---COW HOOFS

1. Nee3neeni'cooti'i hokeihtoono.  
Cow hoofs really taste good.

HO'UW---DRIED MEAT

2. Ho'uw niini'coo' 3onouxoh'u'.  
Dried meat tastes good when it is boiled.

3O'OHCOO---POUNDED MEAT

3. Nei'eibehe' nihniwookoxoneinoo 3o'ohcoo.  
My grandmother packed me some pounded meat for lunch.

BEE'ICE;EI'I---APPLES

4. Nihwonkou'nou'u neyei3eihiiho' bee'ice'eeni'i.  
The students went to pick some apples.

NOOXWOUHUT---WATERMELON

5. Hinee nooxwouhu3i' niibeesi'i'oo3i' noowuuhu'.  
Those watermelon grow large down south.

NIISCIBOUHUT---CANTALOUPE

6. Niiciinoo'on ni'icowoot nebesiibehe' niiscibouhuni3i'.  
My grandfather really likes to eat cantaloupe.

YENEINI3I'---CARROTS

7. Heetnehno'xotone3en yeneini3i'.  
I am going to bring you some carrots.

NONOOKUCE'EI'I---TURNIPS

8. Woow heniisetei'i hini' nonookuce'ei'i.  
Those turnips are ripe now.

KOUHUYOO'---SYRUP

9. Cihcebenoo hinee kouhuyoo'!  
Pass that syrup!

BESKOOTEENO---CORN

10. Beskooteeno noh nihooncebitee niiso'uuhu' niini'cooti'i.  
Corn and butter mixed together taste good.

ARAPAHO COURSE III HEETOU'U'U---LOCATIVES

HINONO'EI'---ARAPAHO

1. Tih'okciiookeenoo nih'iiniiboohou'u neito'eino' hii3e' Hinono'ei'.  
When I was a small boy, I stayed with my relatives at Arapaho.

BOO'OTEYOUHU'---NEBO

2. Hinee boo'oteyouhu' nih'iitoo'uhcehit heso'oonetii teecxo'.  
The train used to stop at Nebo a long time ago.

NIHOONOUUTE'---KIRBY DRAW

3. Nihoonouute'  
Kirby Draw

NOONO'WUUU'---AT THE FORKS

4. Hinono'eino' nih'oonootii3i' hinee noono'wuuu'.  
Arapahos used to camp there "AT THE FORKS".

NONOOKOTEYOO'---WHITE HILLS

5. Hini' beh'eihoho' nih'ii co'onoo3itootou'u Nonookoteyooni'i.  
Those old men had a lot of stories about the WHITE HILLS.

WOSOUHONE---MILLCREEK

6. Notonoh'oeheb niine'etiit hii3e' Wosouhone'.  
My younger brother lives over there at Mill Creek.

CENEITEETEE'---NORTH FORK AREA

7. Hinono'eino' nih'ee3ewou'see3i' Howoh'oowuu' hii3ihi' Cenieteete'.  
Arapahos used to travel by wagon to Lander through North Fork.

HIINOXUU NIICIE---SWEETWATER

8. Wonoo3ei'i 3owo3neniteeno' nih'iitooonootii3i' hinee Hinooxuu Niicie.  
There are alot of places where Indians camped at the Sweetwater.

HEETNIISEEKUU'---ABOVE LOST CABIN

9. Hinee Heetniiseekuu' nihyooohu3i' Hinono'eino' noh Hitesiino'.  
Above Lost Cabin is where Arapahos and Cheyennes held two sundances.

NEECEE SIIYOHU' NOOKEI'I---WEST OF SHOSHONI

10. Neeceeno' he'ihnonsih'ebino' hinee NEECEE SIIYOHU'NOOKEI'I.  
Some councilmen got drunk over there just west of Shoshoni.

ARAPAHO COURSE III HOYEIHOWOOT---SHELTER

TOYOOWSE3OO---FREEZER

1. Nihbis3ei'ini' hoseino' toyoowse3oo.  
We put all the meat into the freezer.

BETEENO'OOWU'---DANCE HALL

2. Heetneecee neenetiitoni' hii3e' beteeno'oowuu'.  
They will have a council meeting over at the dance hall.

HECTOONOHUUT---CRADLEBOARD

3. Hoo3oo'uu 3owo3neniteeno' niinei'ook3oo3i' tei'yoonoho' hectoonohuut.  
Other tribes tie babies down in a cradleboard.

3EISE3O'O---CUPBOARD

4. Heetniistoneinoo neisonoo 3eise3o'o.  
My dad is going to make me a cupboard.

BEI'CI3EINO'OOWU'---BANK

5. Heetwonoanon3einowoo nebei'bei'ci3eiwo bei'ci3eino'oowuu'.  
I am going to put my money in the bank for safekeeping.

CIIBEET---SWEAT LODGE

6. Heet3i'ookuutiit neisonoo ciibeet.  
My dad is going to put up a sweat lodge.

XOUU'EEYOO---STOVE PIPE

7. Tohuuno'no3ihit heihii wootii xouu'eeyoo nih'iiniseenoo'.  
Because he always smokes, he's beginning to look like a walking stove pipe.

HOOKSEE3OO---TEPEE LINER

8. Woneiibtii nuhu' hooksee3oo ciitoowuu'.  
Go put this tepee liner up inside.

HOKOUSE3O'O---CURTAIN

9. Hetootoonoot hokouse3oono.  
You must buy curtains.

NOH'EIHOO---WINDOW

10. Nih3o'oho' hinee honoh'oe hini' noh'eihoo.  
That boy busted the window.

ARAPAHO COURSE III HEESTOOT---VERB

HIINIKOTIIT---PLAYING

1. Hini' tei' yoonoho' heniinikotii3i' ce'e3i'.  
The kids are playing outside.

WOTIO'HOOT---SWEEPING

2. Hetookohuus bebiis wotio'hei'i.  
Make sure you sweep up everything good.

HEHIISE3OOT---WASHING

3. Kookoh hetbis 3ei'eikuutii heteixoonin hehiise3o'o.  
Be sure you put all our clothes into the washer.

BIIWOOHUUT---CRYING

4. Nihnoohowo' hini' betebi Wohoono' nihnosoubiiwoohut.  
I seen that old lady Peppermint, she was still crying.

BOO'OET---FIGHTING

5. Hoowuni'oo nuhu' neyei3eihiiho' tuhuuboo3eti3i'.  
It's no good when these students fight each other.

KOKOH'U3ECOOT---THINKING

6. Niito' niikokoh'u3ecootiini' heesciicesisinihiitooni'.  
You have to think first before you say anything.

HIIXOU'KUU3OOT---DRYING

7. Heetnootoonootowoo wonooyoo' hiixou'kuu3oo.  
I am going to buy a new dryer.

HIINIH'EBIIT---DRINKING

8. Niiteco'onih'ebi3i' nuhu' wonooni'i'oo3i' tohuunoohobeino' beenenei'i.  
These young people are always drinking because they see us drinking.

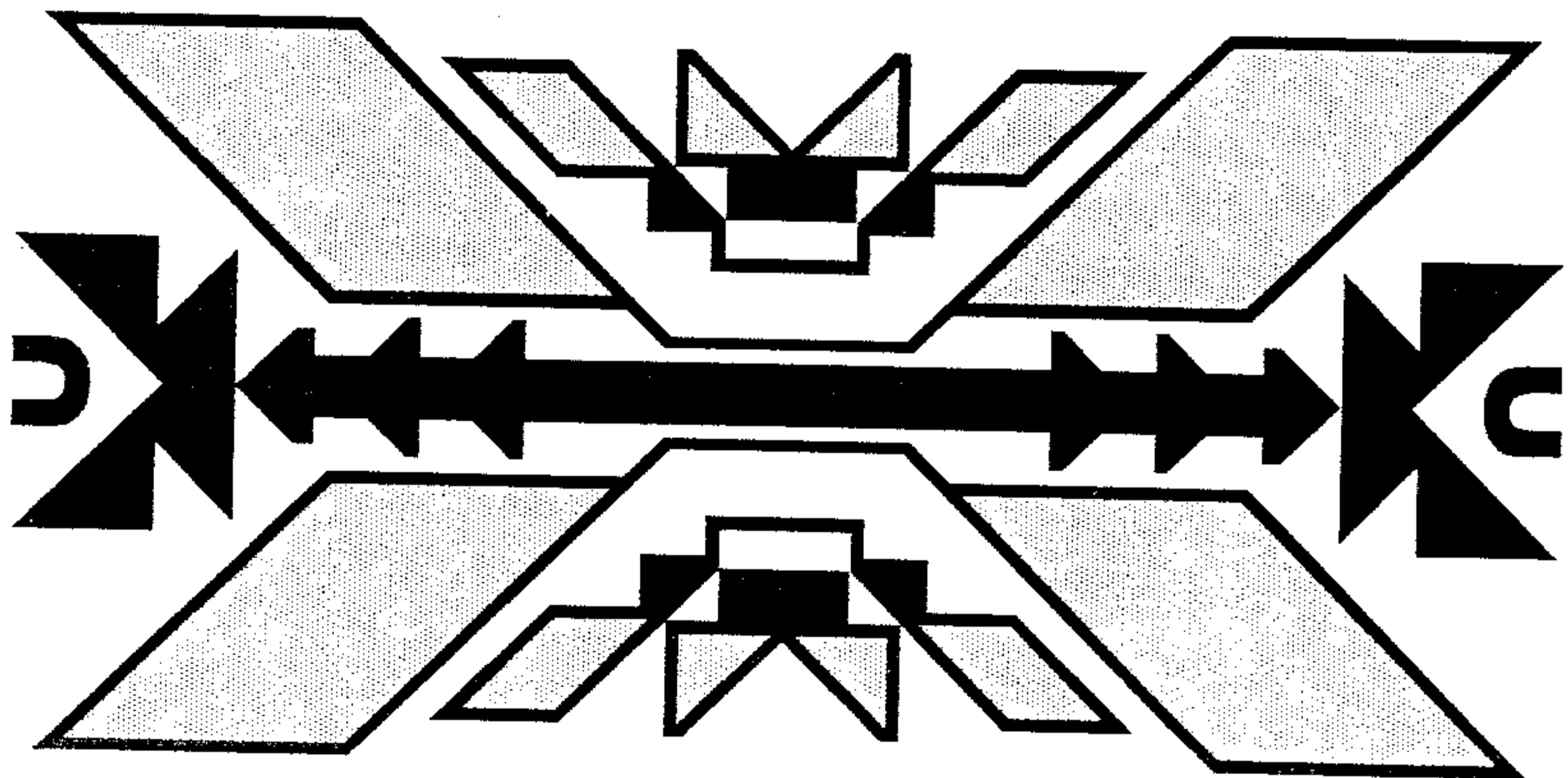
TONOOXOHOOOT---DIGGING

9. Henee3neeno'o3 tootonooxohei3i' nuh'uuno coo3oni'i.  
These prairie dogs really dug a lot of holes.

SII'IHCENO'OOT---DIVING

10. Heetwonsiisii'ihceno'ooni' hiiskoh'uusiini'ehk.  
We are going to go diving this afternoon.

# ARAPAHO COURSEWORK



**UNIT IV**

ARAPAHO COURSE IV CESE'EHIIHO'---ANIMALS

NOUUCIITOO3EIHII---GOPHER

1. Heebah tounoo nouuciitoo3eihii heetni'eenesbeen.  
If you should hold a gopher you will have sores.

NOOKOX---POLAR BEAR

2. Hini' beniisinouhu3i' niinoo'ei3oo3i' nookoxuu.  
The Eskimos hunt for Polar Bears.

YEIY---OTTER

3. Nuhu' yeiyono' hiniitoyeicinoo nih'iiniiseni'i nii3ootee'eeno  
These otter skins were used to wrap braids.

TEI3BIH'IHOOX---DONKEY

4. Hini' tei3bih'ihoox noosouneseihit  
That donkey is still wild.

HISEIHONEHE'---ERMINE

5. Hini' hiseihonehe' hiniitoyeic henee3nee noh'okuso'ooni'.

HEEBETOOKUU---KANGAROO

6. Hini'it heebetookuuhuuho' heneeneebe3 se'tee3i'.  
Those kangaroos really have big ears.

3OUUYOTEEBEXOOKEE---LYNX

7. Hini' 3ouuyoteebexookee nihnoho'tokohut hohootin.  
That lynx ran away up into the tree.

KOKIYOTE'---MOUNTAIN SHEEP

8. Nuhu' kokiyote'iinoseino' niini'coo' ne'niii3i'.  
They say that mountain sheep meat tastes good.

HINENIHII---MOOSE

9. Hini' hinenihii nih'esnoneenoo'oot ne'yih'ooonei'eet.  
That moose got angry and chased after us.

HETOXOONEIHII---OPPOSSUM

10. Nuhu'uuno hetoxooneihiiho' kookon heeyouhoo niibii3i'i.  
These opossums eat just anything.

ARAPAHO COURSE IV BETENEYO'O---BODY PARTS

NOOXYIHTOO---ARCH

1. Nonooxyihtoo heenee'iihi' neenei'icito'oo'  
Once in awhile my arch cramps.

WOKOOO---BACK

2. Hene3nee no'xoyoo' nokooo.  
My back is really sore.

BETEEC---BRAIN

3. Nebeteecii coowoxu'unou'u.  
My brains are overworked.

BEIHOOO---COLLARBONE

4. Nihtebisetiit hibeihoon.  
He broke his collarbone.

BEI3E'EE---HAIR

5. Niihi'nee cenise' nei3e'ee.  
My hair is really falling fast.

HIKON---LUNG

6. Niini'ciicisiseenoo tohtei'ou'u netiikono.  
I can walk a long ways because my lungs are strong.

3EI3---MUSCLE

7. Hi3eito nonoono'xoyooni'i.  
Her muscles are sore.

3IIHOHO---FOREFINGER

8. Nihteesciiyei'it ne3iihoho.  
He stepped on my forefinger.

WO'OX---FINGERNAIL

9. Hiwo'oxuu nihkookousoot  
She cut her fingernails.

WOXOS---SHIN

10. Nowoxos nihnoote'eisetiinoo tihcoonoo.  
I hit my shin hard when I was coming.

ARAPAHO COURSE IV TEIXO'ONO---CLOTHING

HISEIN BIIXUUT---BLOUSE

1. Niiwonotoonooto' hisein biixuut neehebehe'.  
My younger sister is going to buy a blouse.

TOUHOONO'OH---BOOT

2. Nihbii'inowoo touhoono'oh teesi' hoh'eni'.  
I found a cowboy boot on the mountain.

WOXWOHOONO'---PERFUME

3. Teecxo' woxwohoono' hiseino' nih'i'iini'bouheti3i'.  
Long time ago women put peppermint on themselves as perfume.

BEE'ETEE'---ROACH

4. Nesi niiniini'itiit bee'eteeni'i.  
My uncle makes good roaches.

NETE3EBEEKUU---SUSPENDERS

5. Nih'ee3nee seesiikooceino' hini' he3 nete3ebeekuu.  
That dog really stretched my suspenders.

KOKOOHOWOOT---WAR BONNET

6. Nebesiibehe' nih'iiniiheneiht kokoohowoot.  
My grandfather used to own a war bonnet.

HE'IITE'IICI---HEADBAND

7. Heetbiictonetinoo he'iite'iici.  
I am going to bead myself a headband.

NOO'OESE3O'O---HAT BAND

8. Nehei nihniistoneinoo noo'oese3o'o.  
My aunt made me a hat band.

HOYEIB3OO---BARRETTE

9. Nih'otoonooto' hoyeib3oo nih'ee3neenii3etini'.  
She bought a barrette that was really pretty.

KOKTEENOU---MANY COLORED BLANKET

10. Nei'eibehe' nihneeceenohoo3eihit kokteenou.



## ARAPAHO COURSE IV NIIWOOHUUT---FAMILY

### NENIHEI'I---MY PARENTS

1. Nenihei'i hiihoowuunono' eitno'  
My parents don't speak Arapaho.

### NEI3EBI---MY SISTER-IN-LAW

2. Niino'otootineet nei3ebi.  
My sister-in-law can really sing.

### NEBI---MY OLDER SISTER

3. Nebi neneenit coo'ouutou3eiit.  
My older sister is the one that goes to college.

### NOTO'U---MY SISTER (woman speaking)

4. Noto'u teebe ne'ce'noohowo'.  
This is the first time I have seen my sister again.

### NEES---MY HUSBAND

5. Nees neneenit heetniiniibooto' ko3einootno.  
My husband will be the one who will sing the old songs.

### NETESIH'E---MY WIFE

6. Netesih'e heetnoo'einowuuneinoo yiisiihi' Woxuu Niicie.  
My wife is going to drive me to Billings.

### HEISONOONIN---OUR DAD

7. Heisonoonin woow ceesis beih'eihoo'oot.  
Our dad is starting to get old now.

### HEINOONIN---OUR MOM

8. Heenee'iihi' niiniisi3ei'it heinoonin.  
Our mom works part time.

### HEBESIIBEIH'IN---OUR GRANDFATHER

9. Wonoo3eeni'i hebesiibeih'in hiko3einoo3itoono.  
Our grandfather has a lot of old stories.

### HEI'EIBEIH'IN---OUR GRANDMOTHER

10. Hei'eibeih'in nee3neeni'itiit cebteenocoono.  
Our grandmother makes real good fry bread.

## ARAPAHO COURSE IV BII3WO---FOODS

### KOO'OHWOOTNO---CANNED FOODS

1. Neihoowu'uhni'iicet koo'ohwootno.  
I don't like canned foods too much.

### 3O'HOENO---FLOUR

2. Niicihno'tooneenoo 3o'hoeno.  
I came to borrow some flour.

### CEEYOWCIINEYOONO---VEGETABLES

3. Benii'owuuni'ehk heetciinenowoo ceeyowciineyoono.  
When spring comes I am going to plant some vegetables.

### HI'IIISOONO'---RICE

4. Hi'iiisoono' noh kookee'eibino' niini'ceihi3i'.  
Rice a raisins taste good.

### SO'COO---FLAT BREAD

5. Nei'eibehe' nih'iiteco'on niistonei'eet so'coo.  
My grandmother used to always make us flat bread.

### NIIH'OUCOOTI'I---PEPPERS

6. Co'cooniinenino' niini'iicetou'u niih'oucooti'i.  
Mexicans like to eat peppers.

### NOO'OEYO'O---TRIBE

7. Heet3ouxoh'o' noo'oeyo' neinoo.  
My mom is going to boil some tripe.

### CIINECEI'EIKUU3OONO---PANCAKES

8. Nebi heetniistiit ciinecei'eikuu3oono.  
My older sister is going to make some pancakes.

### BIH'IHIINOSEINO'---DEERMEAT

9. Nihcowotootowoo bih'ihinoseino'.  
I ate too much deermeat.

### NII3OE'NI'---HAMBURGER

10. Nii3oe'ni' noh woniihiiho' heetniibiini'i hi3ou'uniihi'.  
We are going to eat hamburger and beans this evening.

ARAPAHO COURSE IV HEETOU'U'U---LOCATIVES

NIISINOH'OHO'---DUBOIS

1. Teecxo' nih'iiniisi3einoo hinee niisinh'oho'  
I used to work at Dubois a long time ago.

BIINOHOOO---HARDIN

2. Neiteh'ei niine'etiit hii3e' Biinohooo.  
My friend lives over in Hardin.

TECENOO---SARATOGA

3. Heetwoneesooku'ooni' kokoh'ohwoot hii3e' Tecenoone'.  
We are going to go watch basketball over in Saratoga.

3IIKONOOKUH'EE NIICIE

4. Hinono'eino' nihbii'itii3i' hookuh'eeno huu3e' 3iikonookuh'ee Niicie.  
Arapahos found skulls at the Green River.

SIIYOHU' NOOKEI'I'---ROCK SPRINGS

5. Nihwoneesoohowou'u nuhu' niinihi'koohu3i' Siiyoho' Nookai'i'.  
I went to watch the cross country runners at Rock Springs.

HESO'OBOONE'---RAWLINS

6. Hini' beestoukuhuuno'oowu' nee'eetou' Heso'ooboone'.  
The penitentiary is located at Rawlins.

HITESIINO'OOWU'---CHEYENNE

7. Nihnei'oknoo hii3e' tihko'eikoohuutooni' Hitesiino'oowu'.  
I stayed on my bronc when they had the Cheyenne Frontier Days.

HHETOHKO'EINOO'---ESTES PARK

8. Nih'iicecinsi'i Hinono'eino' Heetohko'einoo'.  
Arapahos spent their winters at Estes Park.

WOO'TEENOTOYOO'---ELK MOUNTAIN

9. Hinee Woo'teenotoyoo' he'itnei'i nihcenisi' niinih'ohuunoo' teesi'.  
At Elk Mountain somewhere on top an airplane crashed.

NIICOOO'OWU'---SALT LAKE

10. Hinee Wo'teeneihi' nee'eetou' Niicooo'owu'.  
Over in Utah is where Salt Lake is located.

ARAPAHO COURSE IV HOYEIHOWOOT---SHELTER

WOOHNOUSE'---ROOF

1. Tih'iisiini' nih3owuyeeese' woohnouse' noto'oowuu'.  
Yesterday the wind blew my roof apart at my house.

BEIINES---TRENCH

2. Tihbeni'ineniininoo nih'iitonoxohowoo beiinoxo.  
When I was in the Army I used to dig trenches.

HEEYEICOO'---CANYON

3. Hini' coo3o' nih'e3eb cii3tokohu3i' heeyeicooni'.  
The enemy ran away into the canyon.

TOKOOKEIHI'---SHIELD

4. Heetnoohoeetiinoo nuhu' tokookeihi'.  
I am going to paint this shield.

CE'E3ENO---BAGS

5. Hini'iitiino ce'e3eno nihi' niisihi'i notoyeicii.  
Those bags were made from hides.

HOH'ENII---MOUNTAINS

6. Cese'ehiiho' noonoyeisi'i hoh'enii.  
Animals use the mountains for shelter.

NOUCIITOO3OO---MOLE HILL

7. Nihwoo3ei'i nouciitoo3oono nih'iitoh'ootiini'.  
There were many mole hills where we camped.

WOXU'---GRASS

8. Nuhu' biito'owu' ni'iitei'oo' hi'iihi' woxu' hiihoowu'koo'ouut.  
The ground stays firm because of grass, prevents it from turning to dust.

NOON---EGG

9. Nii'eihiiisoono' nooyehonei3i' noon.  
Baby birds are protected by the egg.

HINOOX---BARK

10. Hohootno' heenoo niini hinooxuu heetih'iisi'i'oo3i'.  
Trees need to have bark so that they can grow well.

ARAPAHO COURSE IV HEESTOOT---VERB

CEBIIHETIIT---BINGO

1. Neesibiho' noowoh yihoo3i' cebiihetiit.  
My neices like to go to the bingo.

NOKOHUUT---SLEEPING

2. Hini'oo3ito'o neii'tobeenoo' hini' honoh'oe tih'iiteco'on nokohut.  
In that story it tells about that boy who was always sleeping.

NIISI30OOT---WORK

3. Wonoo3ee3i' neniteeno' ceniiniisi3ei3i' tohciini'bii'iitii3i'.  
There are a lot of people who aren't working because they can't find it.

TO'OBETIIT---HITTING

4. Hetneihoow to'obetiitooon heebbeh'esiini he'iitehei3i.  
There is to be no hitting because someone might get hurt.

HEE3KUU3ETIIT---PUSHING

5. Hini' honoh'oehiho' nih'eenee3kuu3eti3i'.  
Those boys were pushing themselves.

HOWOOYEITIIT---PRAYING

6. Hini' beh'eihehi' nihnosounoowooyeitit.  
That old man was still praying.

HEBIITEET---STEALING

7. Tei'yoonoh'o' ni'iinestoobee3i' hi'iihi' hebiiteet.  
Children are to be warned about stealing.

WOTEIHO'YOOT---DRUMMING

8. Nesi heetyihoot hii3e' woteiho'yoot.  
My uncle is going to the drumming.

HENIINOONOE'TI'---CLOUDY

9. Nih'etnoonoyeinoo 'oh heniinoonoe'ti'.  
I was going fishing but it is cloudy.

CESICEINI'OOT---COUGHING

10. Teeco'on cesiceini'oot nehei nooxeihi' heniiseit.  
My aunt is always coughing, maybe she has a cold.

*Wyoming Indian Schools Arapaho Coursework I - IV*

*Nih'oo3itooto': 3oo3ouuteiseet*

*Nihcowoo3itooto': 3oo3ouuteiseet*

*Wyoming Indian Schools Arapaho Coursework I - IV*

*Written by: Alonzo Moss, Sr.*

*Translated by: Alonzo Moss, Sr.*

*Compiled and typed by: Avalene Glenmore  
and  
Valerie Chavez*

*Published by: Copyright 1997 Wyoming Indian Schools:  
Title V*

*All rights reserved. The use of any part of this publication reproduced, transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, or stored in a retrieval system, without written consent of the publisher is an infringement of the copyright law.*

*Funding provided under grant #S061A20017. Indian Education Act. P.L. 100-297: Educational Services for Indian Children.*

*To order books contact:*

*Wyoming Indian Schools; Title V*

*Lander Route Box 340*

*Ethete, Wyoming, U.S.A. 82520 Telephone: (307) 332-2063*